

	Akademia Sztuki w Szczecinie	
	Wydział	Wokalno-Aktorski
	kierunek:	Wokalno-Aktorski
	poziom:	Studia I stopnia (licencjackie)
	forma:	stacjonarne
	profil:	ogólnoakademicki

SYLABUS

A. Informacje ogólne					
nazwa przedmiotu	Fonetyka języka niemieckiego	kod przedmiotu (z planu studiów)	SM.W.I.C7	przynależność do bloku	Blok kierunkowy
prowadzący	mgr Aneta Cackowska			e-mail	aneta.cackowska@akademiasztuki.eu
rok	I	semestr	1	punkty ECTS	2
typ przedmiotu	obowiązkowy/fakultatywny			język wykładowy	polski
liczba godzin	wykłady		suma	30	
	ćwiczenia	30			
	warsztaty				
	E-learning				

B. Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji
znajomość języka niemieckiego na poziomie podstawowym (A0-A1)

C. Informacje dotyczące celów przedmiotu
C1- nabycie umiejętności posługiwania się językiem niemieckim na poziomie podstawowym A0-A1 C2- nabycie umiejętności stosowania ogólnych zasad fonetyki języka niemieckiego C3- nabycie umiejętności odczytu zapisu fonetycznego głosek C4 - nabycie umiejętności recytowania tekstów utworów wokalnych (pieśni, arii, duetów), tzw. język sceniczny C5 - nabycie umiejętności czytania sekwencji fonetycznych, trudnych dla użytkowników języka polskiego C6 - nabycie umiejętności rozumienia ze słuchu na poziomie podstawowym

D. Efekty uczenia się dla przedmiotu (EK) (opis osiągnięć studenta po ukończeniu przedmiotu)	Efekty kierunkowe	Efekty uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji wg. Rozporządzenia MNiSW	
WIEDZA: absolwent zna i rozumie			
powiązania i zależności między teoretycznymi i praktycznymi			WOK1 WK07

elementami programu studiów wykorzystując wiedzę z fonetyk języków obcych, historii muzyki, zasad muzyki, podstaw gry aktorskiej, fizjologii narządu głosu, dykcji i recytacji potrafi prawidłowo artykułować głoski wyrazy niemieckie potrafi artykułować dłuższe frazy w tekstach niemieckich potrafi świadomie kontrolować własną wymowę niemiecką		
UMIEJĘTNOŚCI: absolwent potrafi		
tworzyć i realizować własne, wokalne koncepcje artystyczne oraz dysponować umiejętnościami potrzebnymi do ich wyrażenia	WOK1_UW03	P6S_UW
posługiwać się aparatem mowy zgodnie z zasadami emisji głosu	WOK1_UW08	P6S_UW
KOMPETENCJE SPOŁECZNE: absolwent jest gotów do		
krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści potrafi wykonać arię, pieśń z repertuaru literatury niemieckojęzycznej	WOK1_KK01	P6S_KK
uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	WOK1_KK02	P6S_KK

D1. Treści programowe					
wykład			ćwiczenia		
semestr I					
typ	temat	liczba godz	typ	temat	Liczba godz
Wk			Ćws	Podstawowe słownictwo dotyczące kierunku studiów (ich studiere Sologesangan der Hochschule für Musik und Kunst, ich singe Sopran, ich singe ... von...) Alfabet, głoski (samogłoski, spółgłoski), znaki transkrypcji fonetycznej, podstawowe pojęcia fonetyczne (barwa, długość, akcent dynamiczny i muzyczny) Samogłoski długie i krótkie, przednie, tylne, przegłosy i dyftongi- (ćwiczenia na przykładach z języka ogólnego a następnie z utworów aktualnie śpiewanych przez studentów.) Techniki ogólnego tłumaczenia utworów niemieckich, dla których brak jest wersji lub tłumaczenia polskiego. Spółgłoski i połączenia spółgłoskowe, wygłos końcówek, wymowa "r" Akcent i intonacja Akcent czasowników złożonych,	

				wymowa prefiksów Następ samogłosek, Wymowa h, ch, sch, s, ss, ß,, ng, nk, f, ff, ph, v, w, -ig, -isch, -ich Wymowa standardowa, wymowa regionalna (Austria), wymowa sceniczna, aspirowanie spółgłosek p,t,k	
--	--	--	--	---	--

D2. Powiązanie z badaniami naukowymi/artystycznymi

Temat zadania badawczego/nazwa projektu:

Sposób zapewnienia udziału studentów w prowadzonych badaniach:

Student podczas pracy nad repertuarem kompozytorów niemieckich, wykorzystuje wiedzę otrzymaną podczas zajęć z lektoratu języka niemieckiego.

E1. Literatura obowiązkowa

S. Bęza, *Repetytorium z gramatyki języka niemieckiego* Wyd. PWN 2019

materiały własne prowadzącego

S.Bęza, *ABC der deutschen Phonetik*, Wyd. Poltext 2008

H.Domińczak, *Wymowa w nauce języka niemieckiego .Koncepcje-metody-ćwiczenia Schwarz-rot-gelb*, Wydawnictwo Szkolne i Pedagogiczne 1993-1994

N.Morciniec,S.Prędoła, *Podręcznik wymowy niemieckiej*, Wyd. PWN 2005

Phonetik,Das Ausprache Training,Wyd.Klett Sprachen GmbH 2023

E2. Literatura uzupełniająca

B. Hölscher, *Klang und Zeichen*, Musiklehrbuch 1978

M. Handschick, *Neue Klänge machen Schule* 2021

Nagrania audio

F. Forma i warunki zaliczenia przedmiotu

Warunki zaliczenia			Warunki egzaminu			
udział w ćwiczeniach, zaangażowanie, przygotowanie utworu własnego do przeczytania i przetłumaczenia go, odczytanie wyrazów lub zdań z materiału przerobionego na zajęciach						
Inne: przedmiot może być realizowany zdalnie						
ocena celująca	ocena bardzo dobra	ocena dobra plus	ocena dobra	ocena dostateczna plus	ocena dostateczna	ocena niedostateczna
Wybitne osiągnięcia bez najmniejszych błędów.	Bardzo dobre osiągnięcia – z dopuszczeniem jedynie drugorzędnych błędów.	Osiągnięcia powyżej średniego standardu – z pewnymi błędami	Osiągnięcia na wystarczającym poziomie, ale z zauważalnymi błędami.	Osiągnięcia zadowalające, ale ze znacznymi brakami.	Osiągnięcia spełniające minimalne kryteria.	Brak osiągnięć spełniających minimalne kryteria. Konieczność powtórzenia całości materiału.

G. Nakład pracy studenta

Forma aktywności	średnia liczba godzin
godziny kontaktowe z nauczycielem	30
przygotowanie do zajęć	5
opracowanie materiału po zajęciach	10
konsultacje/ egzamin/sprawdzian/przegląd/przesłuchanie	5
przygotowanie do egzaminu/przeglądu/przesłuchania	10
suma godzin	60
liczba punktów ECTS	2

mgr Aneta Cackowska.....
Podpis Autora treści sylabusu

.....
Podpis Osób odpowiedzialnych dydaktycznie

dr hab. Joanna Tylkowska-Drożdż, prof. AS
Podpis Przewodniczącego Rady Programowej

13.09.2025
Data sporządzenia sylabusu